

海洋都市横浜

## うみ博

～見て、触れて、感じる 海と日本プロジェクト～

**Maritime City Yokohama Marine Expo**  
- See, touch, and feel – the sea and Japan project -

**Experience all the appeal of Yokohama's sea for yourself!**

**Date and time**  
August 5 (Sat.), 10:00 a.m. – 6:00 p.m.  
August 6 (Sun.), 10:00 a.m. – 5:00 p.m.

**Place**  
**Osanbashi Hall**  
(1-1-4, Kaigandori, Naka Ward)

Illustration: Ryohei Yanagihara  
(From the collection of Yokohama Port Museum)

## Yokohama mayoral election

Election day: July 30 (Sun.), 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

Cast your vote to give the Yokohama we all love a brighter future!

選挙だぞ!



### People who are busy on election day can vote earlier!

July 17 (Mon., a holiday) – 29 (Sat.) including the intervening Saturday and Sunday.

For early voting places and other details, see the page for your ward in Koho Yokohama.

Contact: Election Administration Commission  
Tel: 045-671-3335 Fax: 045-681-6479

## Change in the reduction rate for latter-stage elderly medical insurance premiums

The rate of reduction in insurance premiums under the system of medical care for latter-stage elderly aged 75 or over is changing beginning in fiscal 2017. The Bureau will send a notice on determination of the premium amount to persons with this insurance in mid July.

**Annual insurance premium**

=

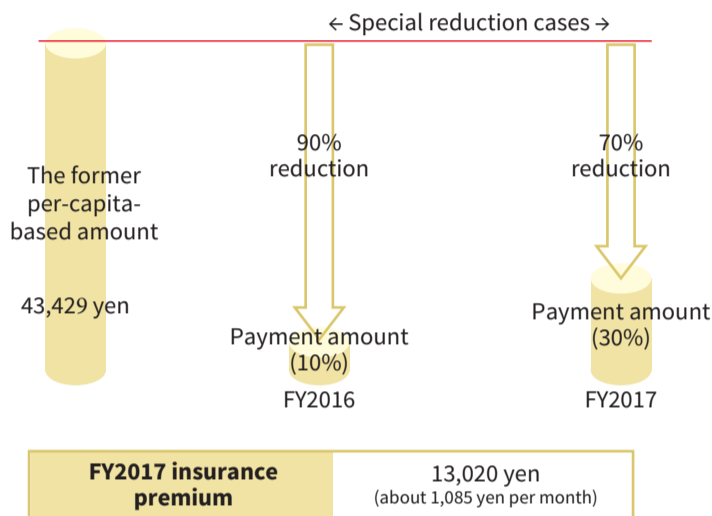
**1 Per-capita-based amount**

+

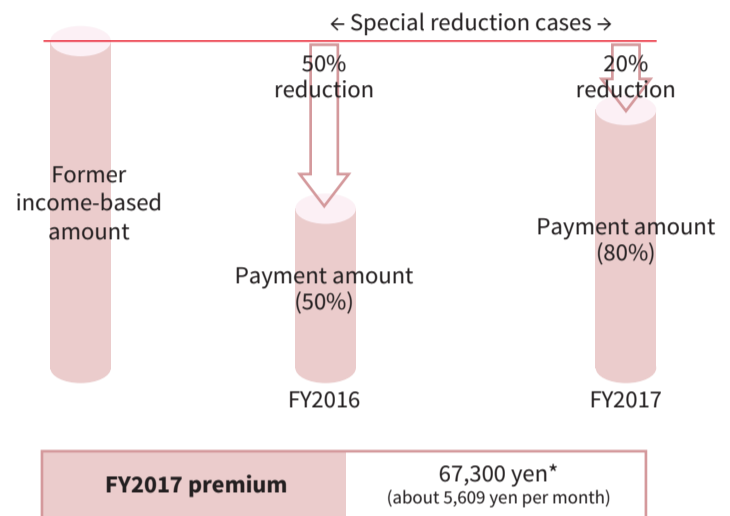
**2 Income-based amount**  
Amount of income serving as the basis for premium calculation x 8.66%

◆ **Persons whose reduction rate for 1 and 2 will change**

**1** Persons who were dependents in the context of employee health insurance until the day before subscription to the latter-stage elderly medical care system (per-capita-based amount)



**2** Persons whose annual income serving as the basis for insurance premium calculation is no more than 580,000 yen (income-based amount)



Contact: Call Center of the Kanagawa Prefectural Association of Medical Care for Latter-stage Elderly  
Tel: 0570-001120, Fax: 045-441-1500, or the Health Insurance and Pension Division in the ward office of the ward where you live

## Change in the ceiling amount of high-cost medical care expenses for people aged 70 or higher

There will be change in the ceiling amount of the beneficiary burden of high-cost medical care expenses for persons aged 70 or over, beginning with care received in August 2017. This change is being made for a fair distribution between generations (elderly and young) and for imposition of a burden in correspondence with ability to pay.

For details, contact the health insurance program to which you subscribe.

Persons subscribing to the Yokohama national health insurance or latter-stage elderly medical care system



The Health Insurance and Pension Division in the ward office of the ward where you live

Persons subscribing to other health insurance or a mutual aid association program



The health insurance program to which you subscribe

Income category	National health insurance or latter-stage elderly medical care system		Beneficiary burden ceiling (monthly) beginning with medical care received in August 2017 (change indicated by the red box)	
	Beneficiary burden rate	Residential tax category	Outpatient only (each person)	Outpatient + hospitalization (each household)
On a par with before retirement	30%	Taxable household	57,600 yen	80,100 yen + (medical costs - 267,000 yen) x 1% < numerous: 44,400 yen *>
Ordinary	10% or 20%	Taxable household	14,000 yen (annual ceiling of 144,000 yen)	57,600 yen < numerous: 44,400 yen *>
Low-income I・II	10% or 20%	Tax-exempt household	No change	

\* In the event that cases corresponding to high-cost medical care expenses occur four or more times within a period of 12 months, including the months of care, the fourth and succeeding cases will be considered "numerous," and the ceiling burden will be lowered to 44,400 yen.

Contact: Health Insurance and Pension Division, ward office  
For persons aged 75 or over  
Contact: Call Center of the Kanagawa Prefectural Association of Medical Care for Latter-stage Elderly  
Tel: 0570-001120 Fax: 045-441-1500

Persons aged 70 - 74 who subscribe to the national health insurance program  
Contact: Health Insurance and Pension Division, Health and Social Welfare Bureau Tel: 045-671-2424 Fax: 045-664-0403



## Notice about collection from the Resources and Waste Recycling Bureau

### For a limited period, the Bureau will collect mercury thermometers and manometers that are no longer needed in the home.

Collection period: **July 3 (Mon.) – December 28 (Thurs.)**

Collection items: **thermometers** and **manometers** not used in the home (thermometers and manometers that are electronic or use a liquid dyed red are not eligible for collection)



Collection box locations: ward offices, the Resources and Waste Recycling Bureau office, and pharmacies and drugstores marked with collection box stickers.

Contact: Resources and Waste Collection Operation Division, Resources and Waste Recycling Bureau  
Tel: 045-671-3819 Fax: 045-662-1225

### Convenient request by Internet for reception of oversized garbage!

So far, Yokohama residents have not been able to request reception of oversized garbage through the Internet. They will now be able to do so beginning at 8:30 a.m. on August 1 (Tues.).

\* The processing fee is the same as that for collection requests.

\* Please call the Oversized Garbage Reception Center for reception of items that are not on the list on the website for request for reception by Internet.

Places for bringing in garbage	
Tsurumi Recycling Center	1-15-1, Suehiro-cho, Tsurumi Ward (inside the Tsurumi Plant)
Shinmeidai stocking yard	3949-1, Ikenotani, Izumi Ward (inside the Shinmeidai disposal site)
Konan stocking yard	3-1-2, Hinominami, Konan Ward (inside the Konan Recycling Center)
Nagasakadani stocking yard	745-45, Terayama-cho, Midori Ward

Reception hours: up to 3:00 p.m. on the day when the garbage is being brought in. Requests for reception on Sundays at the Konan stocking yard must be made no later than 4:00 p.m. on the previous day.

Contact: Oversized Garbage Reception Center

Tel: 0570-200-530

(For calls from mobile phones and IP phones: 045-330-3953)

Contact: Resources and Waste Collection Operation Division, Resources and Waste Recycling Bureau

Tel: 045-671-3815 Fax: 045-662-1225



Yokohama 3R Dream mascot: lo



横浜市 粗大ごみ Search

## Change in the ceiling amount of beneficiary burden for high-cost long-term care expenses

If the user burden for long-term (nursing) care services in a given month exceeds the ceiling amount set in correspondence with income, the person can receive a refund of the high-cost long-term care expenses by making application to the ward office. The ceiling amount for persons in the ordinary household income category will be increased from 37,200 yen to 44,400 yen beginning with the cost for use in August.

Income categories	Ceiling (monthly amount)
Income on a par with before retirement (persons with taxable income of at least 1.45 million yen)	44,400 yen (household)
<b>Ordinary households (households with a person or persons subject to the municipal tax, other than those above)</b>	<b>* Revision: 44,400 yen (household)</b>
Households exempt from municipal tax	24,600 yen (household)
- Persons whose total income, public pension payments, and other income in the previous year added up to no more than 800,000 yen	24,600 yen (household)
- Persons receiving old age welfare pensions	15,000 yen (personal)
Persons receiving public assistance etc.	15,000 yen (personal)

\* Households consisting of only insured with a 10% beneficiary burden, the new annual ceiling of the beneficiary burden will be 446,400 yen (as a measure whose application is limited to three years, the period of application of the yearly burden ceiling will be from August 1 to July 31 in the following year).

Contact: City Call Center Tel: 045-664-2525 Fax: 045-664-2828

Or you may contact the Health Insurance and Pension Division in the ward office of the ward where you reside.

## Let's prevent heat strokes

When the rainy season ends and temperatures suddenly rise, there is an increase in the number of people who are thought to have heat stroke and are taken to hospitals by ambulance.

Let's prevent heat stroke by taking action to keeping cool throughout the summer!

**Caution is especially required in the following cases.**

### Elderly

- Make sure to drink a lot of liquids even if you are not thirsty, so you don't get dehydrated.
- Because faculties for sensation of heat decline, make sure to check the temperature indoors at frequent intervals and make skillful use of air conditioners and other equipment for cooling down.

### Toddlers and young children

- Pay careful attention to toddlers and young children, because their faculties for adjustment of body temperature are not fully developed.

### Key points for prevention of heat stroke

#### Daily health management



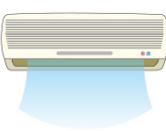
#### Cool clothing, parasols, and hats



#### Frequent replenishment of water and salt



#### Adjustment of temperature indoors



Contact: Ambulance Service Division, Fire Bureau

Tel: 045-334-6494 Fax: 045-334-6785

Contact: Public Health Affairs Division, Health and Social Welfare Bureau Tel: 045-671-2451 Fax: 045-663-4469

### What? Is this heat stroke?

- ① Take the person to a cool place
- ② Take off the person's clothes and cool the body
- ③ Have the person drink water and take salt

If you are uncertain about whether to call an ambulance, call the Yokohama Emergency Consultation Center.

Contact: Yokohama Emergency Consultation Center (24 hours a day, 365 days a year)

Tel: #7119 (mobile phone, PHS phone, or push circuit)

Or Tel: 045-222-7119

\* Call an ambulance immediately if the person has lost consciousness or does not respond to questions.

Yokohama's fire prevention mascot: "Hama-kun"

